



PROGRAMA DA DISCIPLINA ESTUDOS DA LÍNGUA ESPANHOLA IV: Morfossintaxe

1. IDENTIFICAÇÃO

Curso: Letras Português e Espanhol

Componente Curricular: Estudos da Língua Espanhola IV: Morfossintaxe

Fase: 4ª fase

Ano/Semestre: 2015/2

Número da turma: 12126

Numero de Créditos: 4

Carga horária - Hora Aula: 72

Carga horária – Hora relógio: 60

Professora: Larissa Paula Tirloni

Horário de atendimento: 2ª feira das 13h às 15h.

2. Objetivo Geral do Curso

Formar professores críticos e éticos, com sólido conhecimento teórico-metodológico relativo à estrutura, ao funcionamento e às manifestações culturais da língua portuguesa e da língua espanhola, capacitando-os para uma atuação competente nos diferentes espaços educacionais e para o exercício da capacidade de criação e socialização do conhecimento na sua área de formação pela prática da pesquisa e pela inserção ativa no meio social em que atuam.

3. EMENTA

Estudo sistemático da morfossintaxe do Espanhol. Ensino de morfossintaxe da língua espanhola.

4. OBJETIVOS

4.1 GERAL

Compreender o sistema gramatical da língua espanhola e analisar científica e didaticamente a sua estrutura morfossintática.

4.2 ESPECÍFICOS

- 1) Promover o aprimoramento da língua através das diversas práticas discursivas considerando as quatro habilidades (compreensão e produção oral e escrita);
- 2) Conhecer os processos de formação de palavras em espanhol;
- 3) Refletir sobre as formas e funções das classes de palavras;
- 4) Relacionar teorias com as práticas de ensino de morfossintaxe, criando e aprimorando estratégias de aprendizagem.

5. CRONOGRAMA E CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

Encontro	Conteúdo
14/10/2015 cuarta	Presentación del plan de enseñanza. Morfosintaxis: concepto y objeto de estudio. Morfología: dimensión paradigmática de la lengua. Tipos de morfemas: lexicales, gramaticales, flexivos, derivativos, morfema cero. La palabra: tipos de palabra según su estructura (variables, invariables, simples, compuestas, primitivas, derivadas). Procedimientos de creación de palabras: derivación, composición, parasíntesis, siglas, acronimia, abreviación, préstamo, onomatopeya. Métodos de análisis morfológico: procesos de segmentación y conmutación.
21/10/2015 cuarta	Elementos morfológicos de una oración bimembre: sintagma nominal y sintagma predicativo. El género: morfema flexivo nominal I. El género de los sustantivos. El género de los adjetivos calificativos y determinativos
04/11/2015 cuarta	El género: morfema flexivo nominal II. El género de los pronombres y de los artículos. Artículos en zonas de contacto indígena y en otras regiones. Sujetos pronominales en el Caribe. Los clíticos: leísmo, laísmo, loísmo. El voseo.
09/11/2015 segunda	El número: morfema flexivo nominal I. El número de los sustantivos. El número de los adjetivos calificativos y determinativos.
11/11/2015 cuarta	El número: morfema flexivo nominal II. El número de los pronombres. Género y número de los numerales en portugués.
16/11/2015 segunda	Presentación y discusión de los textos: “Análisis de errores de brasileños aprendices de español – Errores Morfológicos, Sintácticos, Morfosintácticos”, “La atención a la forma en la enseñanza de la lengua mediante tareas”, “Actividades para la reflexión gramatical en el aula de Español/LE”. Estrategias, propuestas y actividades lúdicas para la enseñanza de Morfosintaxis de la lengua española. (4h PCC)
18/11/2015 cuarta	Morfemas flexivos verbales. Las personas verbales y su número. Los tiempos verbales. Los modos verbales. Las conjugaciones verbales.
23/11/2015 segunda	Estilo directo e indirecto
25/11/2015 cuarta	Morfemas derivativos prefijos, infijos y sufijos
30/11/2015 segunda	Morfemas nexivos: preposiciones
02/12/2015 cuarta	Morfemas nexivos verbales: conjunciones. Las interjecciones.
07/12/2015 segunda	Análisis morfosintáctico. Relacionar sintagmas. Actividades.
09/12/2015 cuarta	La corrección gramatical y la redacción.
14/12/2015 segunda	Actividades de repaso. Examen.
16/12/2015 cuarta	Presentación de las PCCs. Recuperación de NP2. Perspectivas de investigación en Morfosintaxis de la lengua española. Cierre de la asignatura.

6. PROCEDIMIENTOS METODOLÓGICOS

Aulas dialogadas e expositivas, seminários, leituras programadas e discussões de textos, assistência e resolução de exercícios. A disciplina terá um enfoque comunicativo, quer dizer, o aluno será orientado para a aquisição de conhecimentos práticos que lhe permitam comunicar-se em língua espanhola. Com esse objetivo, além de estudar e praticar as formas gramaticais, os alunos estarão em contato com diversas atividades como, por exemplo, ler artigos de jornais e revistas; leituras de contos e crônicas; pesquisa na internet; ouvir músicas e diálogos; assistir filmes (de diversos gêneros); elaborar trabalhos e escrever pequenos textos. As atividades serão selecionadas de acordo com o interesse e necessidade dos alunos. Os materiais e equipamentos utilizados serão: datashow, som, retroprojetor, quadro branco, fotocópias, cartazes, computadores (laboratório de informática eventualmente).

7. AVALIAÇÃO DO PROCESSO ENSINO-APRENDIZAGEM

A avaliação será processual e contínua e expressará o resultado de instrumentos e critérios específicos, destacados a seguir:

NP1:

- Leituras dos textos propostos, exercícios em sala de aula e tarefas: (2,0 pontos)
- Participação em sala de aula, produção oral e assistência: (2, 0 pontos)
- Fichamento do texto: “Procedimientos de creación léxica en el lenguaje juvenil universitario”. (2,0 pontos).
- Apresentação e discussão dos textos “Análisis de errores de brasileños aprendices de español – Errores Morfológicos, Sintácticos, Morfosintácticos”, “La atención a la forma en la enseñanza de la lengua mediante tareas”, “Actividades para la reflexión gramatical en el aula de Español/LE”. (4,0 pontos)

NP2:

- Avaliação escrita (5,0 pontos)
- PCC (5,0 pontos)

PROPOSTA DE PRÁTICA (PCC):

Os alunos (em duplas) deverão elaborar uma sequência didática que contemple atividades para trabalhar a morfossintaxe. A proposta deverá conter plano de aula e as atividades que serão executadas. Público: alunos do ensino fundamental ou ensino médio. Tempo de apresentação/aplicação da aula: 20 - 30 minutos.

7.1 RECUPERAÇÃO: NOVAS OPORTUNIDADES DE APRENDIZAGEM E AVALIAÇÃO

O aluno que obtiver nota inferior ao mínimo estabelecido para sua aprovação terá a oportunidade de recuperar a NP1 através da elaboração de análise crítica de textos teóricos sobre o ensino de Morfossintaxe, e a NP2 através de uma nova avaliação com conteúdos trabalhados.

8. REFERÊNCIAS

8.1 BÁSICA

ALARCOS, E. L. **Gramática de la Lengua Española**. Madrid: Ed. Espasa Calpe, 1995.

ALMELA PEREZ, R.; TOMAS MONTORO DEL ARCO, E. **Neologismo y Morfología**. Murcia, 2008.

ALVAR, M. **Manual de dialectología hispánica - El español de América**. Barcelona: Ariellinguística, 2000.

GARCIA-MEDALL, J. **Aspectos de morfología derivativa del español**. Lugo: Tristam, 2002.

MALMBERG, B. **La lengua y el hombre - Introducción a los problemas generales de la Lingüística**. Madrid: ISTMO, 1966.

MASIP, Vicente. **Gramática española para brasileños**. Tomo I: Morfosintaxis. Barcelona: Difusión, 1999.

SAUTCHUK, I. **Prática de morfossintaxe**. Manole, 2004.

VAQUERO, M. de R. **El español de América II: morfosintaxis y léxico (b)**. Madrid: Arco Libros, 1996.

8.2 COMPLEMENTAR

ALMELA, R. P. **Procedimientos de formación de palabras en español**. Barcelona: Ariel, 1999.

AMORIM, V.; MAGALHÃES, V. **Cem aulas sem tédio**. Institutot Padre Réus, 2010.

ARAGONÉS, L. PALENCIA, R. **Gramática de uso del español** – Teoría y práctica. Madrid: SM, 2003.

BON, F. M. **Gramática comunicativa del español** – de la lengua a la idea – Tomo I. Madrid: Edelsa, 1999.

BUESO, I.; MORENO, N.; VÁZQUEZ, R.; WINGEYER, H. **Diferencias de usos gramaticales entre español peninsular y español de América**. Madrid: Edinumen, 1999.

CASAL, I. I. ; GRANDE, M. P. **Hagan Juego! Actividades y recursos lúdicos para la enseñanza del español**. Madrid: Edinumen, 1998.

CORACINI, M. J. R. F. **A celebração do outro: arquivo, memória e identidade**. Línguas (materna e estrangeira), plurilinguismo e tradução. Campinas, SP: Mercado das Letras, 2007.

CORONADO, M. L. **Los pronombres personales**. Madrid: Edinumen, 2000.

DURÃO, A. B. Análisis de errores de brasileños aprendices de español – Errores Morfológicos, Sintácticos / Morfosintácticos (p.117-143). In: _____. **Análisis de errores en la interlengua de brasileños aprendices de español y de españoles aprendices de portugués**. 2. ed. mod. Londrina: Eduel, 2004.

HALLEBEEK, J. **Morfología y sintaxis del español**: introducción al análisis oracional. Indiana: Playor, 1994.

HERMOSO, A. G.; ALFARO, M. S. **Español lengua extranjera – Curso Práctico**. Vol. I, II e III. Madrid: Edelsa, 1999.

LAPESA, R. **Morfosintaxis histórica del español**. Madrid: Gredos, 2000.

_____. **Estudios de morfosintaxis histórica del español**. Madrid: Gredos, 1999.

MORENO, C.; TUTS, M. **Las preposiciones – Valor y función**. Madrid: SGEL, 1998.

MORENO, C.; FERNÁNDEZ, G. M. **Gramática contrastiva del español para brasileños**. Madrid: SGEL, 2007.

MORENO, J. C. C. **Curso universitario de lingüística general**: teoría de la gramática y sintaxis general. vol. I. Madrid: Síntesis, 2002.

MOZAS, A. B. **Ejercicios de sintaxis**: teoría y práctica: actividades de autoaprendizaje y autoevaluación. Edaf, 2008.

PALOMINO, A. **Dual: Pretextos para hablar**. Madrid: Edelsa, 1998.

RIVAS, M. Z. **Problemas de morfología española**. New York: Peter Lang Publishing, 2003.

ROJO, G. **Aspectos básicos de sintaxis funcional**. Málaga: Ágora, 1983.

SÁNCHEZ, A.; CANTOS, P. **450 ejercicios gramaticales**. Madrid: SGEL, 1991.